

## Hãy cùng nhau chuẩn bị phòng chống thiên tai!

Tại Nhật, từ khoảng mùa hè đến mùa thu sẽ có rất nhiều cơn bão xảy ra. Vì vậy, để giảm thiểu thiệt hại, hãy cùng nhau cập nhật một số thông tin khí tượng mới nhất, tiến hành ứng phó bão và lũ lụt một cách nhanh chóng.

### ➤ Các biện pháp ứng phó bên ngoài nhà ở

Khoá chặt cửa sổ và cửa che mưa. Vệ sinh cống rãnh và máng xối nước, làm sạch hệ thống thoát nước. Đối với những vật dụng dễ bị gió thổi như chậu hoa, thùng rác ở trong vườn hoặc ban công thì nên cố định hoặc cất chúng bên trong nhà.

\* Vì việc xử lý ngay khi mưa và gió to là rất nguy hiểm nên hãy chú ý thông tin về bão để có biện pháp xử lý càng sớm càng tốt.

### ➤ Các biện pháp ứng phó bên trong nhà ở

Vì có khả năng các vật bên ngoài sẽ bay vào làm vỡ các kính cửa sổ nên hãy đóng rèm và màn.

Chuẩn bị radio cầm tay, đèn pin, nến, sạc sẵn pin điện thoại phòng trường hợp mất điện.

Chuẩn bị sẵn nước phòng trường hợp cắt nước.

Vì khi mất điện, cắt nước thì sinh hoạt sẽ rất bất tiện, nên hãy chuẩn bị sẵn những vật dụng tối thiểu nhất cho sinh hoạt.



### Danh sách dự trữ (Phần cho 3 ngày)

Nước (3 lít/ người/ ngày)	Radio cầm tay	Các loại thuốc dự phòng
Thực phẩm (Là các loại bảo quản ở nhiệt độ thường)	Pin sạc dự phòng (cũng có thể dùng sạc dự phòng loại pin khô)	Giấy báo (có thể dùng để chống lạnh, làm túi đựng rác)
Bếp ga và bình ga mini	Pin khô	Giấy ướt lau cơ thể
Cốc, đĩa giấy	Bồn cầu di động	Khẩu trang
Bọc vệ sinh thực phẩm	Khăn ướt diệt khuẩn	Túi ni lông
Đèn pin	Nước súc miệng	Bật lửa, diêm

➤ Các chỗ lánh nạn là nơi trú tạm thời cho những người gặp khó khăn về sinh hoạt tại nhà. Nếu nhà bạn an toàn thì hãy ở nhà. Nếu nhà bạn không an toàn, thì cũng có thể nghĩ ngay đến việc sơ tán sang nhà một người bạn. Hãy cân nhắc và phán đoán kỹ trước khi quyết định có nên đến chỗ lánh nạn hay không.

➤ Để bảo vệ bạn khỏi lũ lụt và sạt lở đất, hãy kiểm tra bản đồ cảnh báo khu vực nguy hiểm để xác nhận xem nhà bạn, trường học hoặc nơi làm việc của bạn có phải là nơi nguy hiểm hay không. Bản đồ cảnh báo khu vực nguy hiểm là bản đồ hiển thị các khu vực có khả năng xảy ra lũ lụt, sạt lở đất, ...



Bản đồ cảnh báo  
khu vực nguy hiểm  
(chi tiếng Nhật)



# Về truyền tải thông tin từ thành phố Tsukuba

Thành phố Tsukuba đang thực hiện cung cấp các thông tin bằng tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn và tiếng Nhật đơn giản trên trang web, phương tiện truyền thông xã hội chính thức và Tsukusuma (ứng dụng thông tin thành phố).

## Trang chủ đa ngôn ngữ

Trường hợp sử dụng bằng điện thoại

1 Nhấn vào thanh menu



2 Chọn ngôn ngữ



## Phương tiện truyền thông xã hội chính thức



twitter

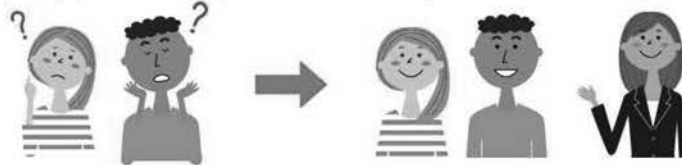


Ứng dụng TsukuSma



# Quầy tư vấn dành cho người nước ngoài tại thành phố Tsukuba

Thành phố Tsukuba đã có quầy tư vấn dành cho người nước ngoài. Bạn có thể trao đổi với chúng tôi những khó khăn trong cuộc sống hằng ngày bằng 20 ngôn ngữ khác nhau. Chúng tôi sẽ hỗ trợ thông dịch tại khuôn viên toà hành chính thành phố, và không hỗ trợ cho các trường hợp bên ngoài toà hành chính thành phố. Các thông tin sẽ được giữ bí mật tuyệt đối. Hỗ trợ hoàn toàn miễn phí.



Các ngôn ngữ có thể trao đổi với chúng tôi: tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Philipin, tiếng Việt, tiếng Thái, tiếng Pháp, tiếng Nepal, tiếng Hindi, tiếng Nga, tiếng Indonesia, tiếng Myanmar, tiếng Sinhala, tiếng Mông Cổ, tiếng Campuchia, tiếng Urdu, tiếng Bengali, tiếng Ukraina. Ngày và thời gian có thể trao đổi: Ngày thường từ 8:30 sáng đến 12:00 trưa, 1:00 chiều đến 5:15 chiều.

Địa điểm trao đổi: Tầng 5 toà hành chính thành phố, Ban xúc tiến thành phố quốc tế.

Cách thức trao đổi: Đối với tiếng Anh và tiếng Trung thì trao đổi qua điện thoại hoặc email, các ngôn ngữ khác thì vui lòng đến trực tiếp.

Số điện thoại: 029-883-1313 (Có tốn phí gọi)

Email: ctz035@city.tsukuba.lg.jp

Học qua Zoom!

(Tháng 10/2022~tháng 2/2023)

## Khoá học tiếng Nhật dành cho người lớn nước ngoài

Lớp	Khoá buổi chiều	Khoá buổi tối	Cấp độ tiếng Nhật	Phí sách giáo khoa
	Thứ			
Tiếng Nhật 1	Thứ 4	Thứ 3	Những người bắt đầu học tiếng Nhật	2,640 yên
Tiếng Nhật 2	Thứ 4	Thứ 3	Những người đã học tiếng Nhật 50 giờ	2,640 yên
Tiếng Nhật 3	Thứ 5		Những người cấp độ CEFR A1	2,640 yên
Hội tiếng Nhật	Thứ 5		Những người học tiếng Nhật trên 300 giờ, cấp độ N4 hoặc CEFR A2	Không

Đối tượng tham gia ...những người đang sống tại Tsukuba hoặc đang làm việc trong thành phố và thành viên gia đình.

Số lượng ...mỗi lớp 10 người, ưu tiên người đăng kí trước

Học phí ... 2000 yên

Cách thức đăng kí ...bắt đầu từ 9:00 sáng ngày 1 tháng 9 năm 2022 (thứ 5)

Gửi biểu mẫu đăng kí hoặc bản đăng kí có ở trang chủ Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Tsukuba qua email

Mọi thắc mắc liên hệ: Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Tsukuba

TEL:029-869-7675 Email:japanese@inter.or.jp



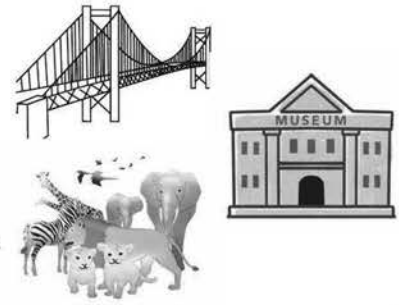
Mẫu đăng kí

## Ngày 13 tháng 11 là ngày của công dân tỉnh Ibaraki

Nguồn gốc của tên tỉnh Ibaraki

Trong một tài liệu cũ được biên soạn cách đây 1300 năm trước liên quan đến địa phương này, đã ghi lại một câu chuyện rằng một chiến binh được triều đình phái cử đã treo bụi gai (trong tiếng Nhật gọi là Ibara) lên nơi ở của một tên côn đồ để tiêu diệt hắn, từ đó có tên gọi là tỉnh Ibaraki.

Vào ngày của công dân tỉnh Ibaraki, mọi người có thể tận hưởng được nhiều ưu đãi tốt từ các cơ sở.



Tên cơ sở	Địa điểm khu vực	Đặc điểm	Phí
Bảo tàng mỹ thuật tưởng niệm Tenshin, Ibaraki	Kita Ibaraki	Bảo tàng tranh hiện đại của Nhật Bản. Bảo tàng với khung cảnh tuyệt đẹp trên bờ biển Izura nhìn ra Thái Bình Dương.	Miễn phí vào cổng
Sở thú Kamine	Hitachi	Sở thú với khoảng 70 loài động vật, bao gồm voi, sư tử, hổ... Ở gần đó còn có một công viên giải trí.	Miễn phí vào cổng
Cầu treo Ryujin	Hitachiota	Cầu bắc qua đập Ryujin, dài 375m, cao 100m tính từ mặt hồ đập.	Miễn phí đi qua cầu
Thác nước Fukuroda	Daigo	Một trong ba thác nước nổi tiếng của Nhật. Cao 120m và rộng 73m.	Miễn phí vào cổng tham quan cơ sở
Bảo tàng mỹ thuật hiện đại	Mito	Nằm trên bờ Hồ Senba, nơi đây có khoảng 4.000 tác phẩm nghệ thuật hiện đại trong và ngoài nước Nhật.	Miễn phí vào cổng
Vườn Kairakuen, nhà Kobuntei	Mito	Một trong ba khu vườn nổi tiếng của Nhật. Nơi đây còn được biết đến là nơi nổi tiếng về lá đỏ.	Miễn phí vào cổng
Bảo tàng nghệ thuật gồm của tỉnh	Kasama	Giới thiệu các tác phẩm của các nghệ nhân gốm sứ hiện đại.	Miễn phí vào cổng
Vườn thực vật của tỉnh	Naka	Có thể chiêm ngưỡng khoảng 500 000 cây thực vật thuộc 600 loài.	Miễn phí vào cổng
Tháp Marine Oarai	Oarai	Bạn có thể quan sát toàn cảnh 360 độ từ phòng quan sát tầng 3.	Miễn phí vào cổng
Thủy cung Aqua World Oarai	Oarai	Nơi đây tự hào có số lượng cá mập lớn nhất ở Nhật Bản. Bạn có thể ngắm nhìn khoảng 68.000 sinh vật biển thuộc khoảng 580 loài.	Giảm giá phí vào cổng
Công viên hoa Ibaraki	Ishioka	Bạn có thể thưởng thức khoảng 900 các loại hoa hồng, giống hoa đại diện của tỉnh. Hoa hồng mùa thu nở rộ từ đầu tháng 11 đến giữa tháng 11.	Giảm giá phí vào cổng
Công viên Tsukuba Wanwan Land	Tsukuba	Công viên lấy chủ đề về chó và mèo, lớn nhất Nhật Bản, nơi có 500 chú chó và mèo thuộc 90 loài sinh sống.	Giảm giá phí vào cổng

## Hạn chế giao thông do tổ chức cuộc thi Marathon Tsukuba vào ngày 13 tháng 11

Cuộc thi Marathon Tsukuba sẽ được tổ chức lại sau ba năm.

Cuộc thi marathon này là cuộc thi dành cho công dân thành phố, hàng năm tập trung các vận động viên chạy bộ từ khắp nơi trên toàn đất nước.

Các con đường xung quanh sân sẽ bị hạn chế giao thông vào ngày thi đấu.

Do vậy, những người sử dụng ô tô vui lòng đi đường vòng.

Về quy định giao thông và đi đường vòng, vui lòng làm theo hướng dẫn của nhân viên.

## Thông báo từ thư viện

Từ ngày 4 tháng 10 (thứ Ba), thanh menu tìm kiếm kho sách thư viện sẽ được hiển thị bằng tiếng Anh.

Không chỉ các thiết bị trong thư viện, mà ở trên trang web, thanh menu tìm kiếm kho sách thư viện cũng có thể hiển thị bằng tiếng Anh.

Tại thư viện trung tâm cũng có truyện tranh, tạp chí, báo, sách ngoại ngữ nên các bạn hãy thử đọc nhé!



## Khoai lang



Mùa thu chính là mùa khoai lang ngon. Tỉnh Ibaraki là nơi có sản lượng khoai lang lớn thứ hai, và là nơi sản xuất khoai lang khô lớn nhất trên toàn quốc.

Có rất nhiều loại khoai lang khác nhau được bày bán tại các siêu thị. Trong đó có 3 loại nổi bật sau:

Loại khô... Beniazuma

Loại ướt... Naruto Kintoki,

Benisatsuma (khoai lang đỏ),

Silk sweet, Quick Sweet

Loại dẻo... Annoimo, Beniharuka

Khoai lang khô là loại thực phẩm được chế biến bằng cách cắt khoai đã hấp thành từng lát mỏng và phơi khô. Mặc dù được cho là có nguồn gốc từ Shizuoka, nhưng do đất đai thích hợp và khí hậu khô vào mùa đông nên sản lượng sản xuất ở tỉnh Ibaraki đã tăng lên. Trên bề mặt khoai lang khô có thể có các bột trắng. Đây không phải là nấm mốc mà là một loại đường kết tinh được sinh ra từ quá trình tự phân giải của khoai lang.

Tại sao khoai lang nướng trong siêu thị lại ngọt? Với sự ra đời của máy nướng khoai, giờ đây bạn có thể mua khoai lang nướng ở nhiều nơi khác nhau. Máy nướng khoai làm nóng khoai ở nhiệt độ thấp. Bằng phương pháp này làm cho tinh bột khoai lang biến đổi thành đường mạch nha, ngọt hơn khoai lang bình thường. Vì vậy, khoai lang nướng trong siêu thị rất ngon.



## Công thức nấu ăn dùng khoai lang Keo khoai lang (Daigakuimo)

Bên ngoài giòn, bên trong dai ngon.

Nguyên liệu (dành cho 2 ~ 3 người)

Khoai lang...200g

Đường...30g

Nước...15cc

Mè đen...lượng thích hợp

Nước tương...5cc (Không bắt buộc)



Cách làm

1. Khoai lang giữ nguyên vỏ rồi cắt thành từng miếng lộn xộn.

2. Ngâm trong nước khoảng 5 phút, sau đó dùng khăn giấy lau sạch nước.

3. Cho dầu ăn vào chảo và đun ở lửa vừa. Sau đó cho khoai lang vào và chiên từ từ trên lửa. (Nếu bạn chiên hai lần, bên ngoài sẽ giòn hơn)

4. Cho đường, nước và nước tương vào chảo khuấy đều, khi thấy bọt mịn sôi nổi lên thì tắt bếp.

5. Cho khoai lang đã chiên vào bước 4, lăn đều trên đường caramen.

6. Rắc mè đen và hoàn thiện

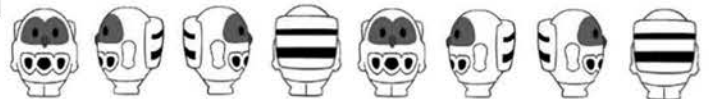
## Học phòng chống thiên tai cùng thuyền trưởng Hookon – Bản đồ cảnh báo khu vực nguy hiểm –

Vào tháng 2 năm 2022, tỉnh Ibaraki đã công bố các khu vực ngập lụt mới ở một phần phía sông Sakura và sông Yata. Dự định sẽ đưa những khu vực này vào Bản đồ cảnh báo khu vực nguy hiểm thành phố Tsukuba.

Không chỉ ở trên trang web của thành phố, bạn cũng có thể lấy Bản đồ cảnh báo khu vực nguy hiểm tại “Góc Thông tin Thành phố” tại tầng 1 tòa hành chính thành phố, và tại mỗi quầy trung tâm.

Các khu vực cảnh báo ngập lụt có thể bị thay đổi do được bổ sung hoặc xem xét lại. Vì vậy, hãy kiểm tra thường xuyên bản cập nhật bản đồ cảnh báo khu vực nguy hiểm mới nhất.

Nước rất dễ đọng tại các khu vực có đất thấp hơn những nơi xung quanh, hoặc các khu vực đầm và hồ đã được lấp. Do vậy, khi chuyển nhà, hãy kiểm tra kỹ môi trường xung quanh toà nhà bạn định chuyển đến.



いい物件フク!!

Vài năm sau...

Hookon không hiểu tại sao nước lại tràn vào bãi đỗ xe.

いつの間にも~!?